

Aktion sauberes Biel



Strasseninspektorat
Inspection de la voirie

Der Blick danach!

La vue après!

Biel
Bienne

Action Bienne propre

Was übrig bleibt, gehört Ihnen!

Ce qui reste vous appartient!

Zu entsorgendes Altglas, Papier, Altmittel usw. werden in wetterfesten Behältern am entsprechenden Abfuhrtag bereitgestellt. Die Bieler Kehrichtabfuhr leert die Behälter und stellt diese anschliessend auf das Trottoir zurück.

Problem Nr. 1:

Nicht selten bleiben die leeren Behälter tagelang auf dem Trottoir zurück, bevor sie, wenn überhaupt, von ihrem Eigentümer wieder behändigt werden.

Problem Nr. 2:

Nicht oder nicht ausreichend vignettierte Abfälle oder solche, die am falschen Abfuhrtag bereitgestellt wurden, sammelt die Kehrichtabfuhr nicht ein.

Unsere Bitte:

Abfälle oder Leergebinde, die nach der Kehrichtabfuhr auf dem Trottoir zurückbleiben, sind **gleichentags von ihren Besitzern wegzuräumen** und gegebenenfalls am entsprechenden Abfuhrtag vorschriftsgemäss wieder bereitzustellen.

Also nicht vergessen: Was nicht mitgenommen wurde, gehört Ihnen!

Wir danken Ihnen für Ihre Mitarbeit und für Ihr Verständnis.

Ihr Strasseninspektorat Biel

Weitere Auskünfte:
Tel. 032 326 29 17
www.biel-bienne.ch



Le verre usagé, les papiers, la ferraille etc. doivent être préparés dans des récipients résistants aux intempéries le jour même de l'enlèvement. Le service municipal d'enlèvement des ordures vide les récipients et les laisse sur le trottoir.

Problème n° 1

Il n'est pas rare que les récipients vides restent sur le trottoir durant des jours avant que leur propriétaire ne les reprenne, lorsqu'il les reprend.

Problème n° 2

Le service municipal d'enlèvement des ordures ne ramasse pas les ordures insuffisamment ou non pourvues de vignettes réglementaires, ou bien celles qui ne sont pas préparées pour le bon jour de ramassage.

Notre requête :

Les ordures ménagères ou les récipients vides restant sur le trottoir après l'enlèvement doivent être repris **par leur propriétaire le jour même** et, le cas échéant, remises à disposition le jour prévu pour l'enlèvement.

N'oubliez donc pas: ce qui reste vous appartient!

Nous vous remercions de votre collaboration et de votre compréhension.

Votre Inspection de la voirie

Pour tout renseignement
complémentaire:
Tél. 032 326 29 17
www.biel-bienne.ch